

[1] **CERTIFICATO DI CONTROLLO INTERNO DELLA PRODUZIONE UNITO
A PROVE DEL PRODOTTO /**
*CERTIFICATE OF INTERNAL PRODUCTION CONTROL PLUS SUPERVISED
PRODUCT CHECKS*

[2] **Regolamento (UE) 2016/425 del 09-03-2016 – Allegato VII / Regulation (EU) 2016/425 of 09-03-2016 – Annex VII**

[3] Certificato No: **EPT 0477.PPE.22/4855.1**
Registration No:

[4] Si attesta che i **Otoprotettore personalizzato passivo / Custom passive earplug**
dispositivi di protezione
individuale:
*We declare that the personal
protective equipment:*

Classificazione: **Categoria III / Category III**
Classification:

Nome commerciale: **aphonour**
Commercial name:

Modello: **anr**
Model:

[5] Costruttore: **STEMAL di Dalla Gasperina Marco**
Manufacturer:

[6] Indirizzo: **Via Caviglione, n. 52 - 10085 Pont Canavese (TO)**
Address:

Sito produzione / **Via Caviglione, n. 52 - 10085 Pont Canavese (TO)**
Production place

[7] Scopo: **Il sistema di controllo interno della produzione e le prove eseguite su ogni prodotto
realizzato sotto controllo ufficiale, soddisfano i Requisiti richiesti dall'Allegato VII
(Modulo C2) del Regolamento (UE) 2016/425.**
*The factory internal production control plus supervised product checks on every product, are in
accordance with Annex VII (Module C2) of the Regulation (EU) 2016/425.*
**Sono previsti test periodici e visite ispettive con periodicità almeno annuale per
verificare il mantenimento della validità del presente certificato.**
*Periodical tests and audits with periodicity at least annual, will be carried out to verify that the validity of
this certificate is maintained.*

Data di prima emissione:
First issue date:
(dd-mm-yyyy)

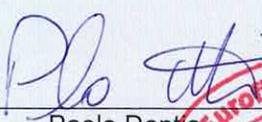
16-06-2022

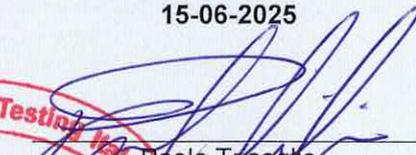
Luogo e data di emissione:
Place and date of issue:
(dd-mm-yyyy)

Torino, 21-04-2023

Il Certificato è valido fino al:
The Certificate is valid until:
(dd-mm-yyyy)

15-06-2025


Paolo Dentis
Responsabile del Regolamento
Regulation Responsible


Paolo Trisoglio
Amministratore Delegato
Managing Director



PRD N° 119B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Il presente certificato è composto da 3 pagine ed è riproducibile solo integralmente. Di seguito sono indicate le condizioni di validità. / This Certificate is composed of 3 pages and it is integrally reproducible only. After the conditions of validity.

In presenza di dubbi interpretativi, è valido il testo in italiano / When are doubts in interpreting, italian version is valid.

[1] **CERTIFICATO DI CONTROLLO INTERNO DELLA PRODUZIONE UNITO A
PROVE DEL PRODOTTO**
*CERTIFICATE OF INTERNAL PRODUCTION CONTROL PLUS SUPERVISED PRODUCT
CHECKS*
n. EPT 0477.PPE.22/4855.1

[8] Descrizione del dispositivo di protezione individuale / *Personal protective equipment description*

- anr aphonour otoprotettore rigido chiuso in resina / *rigid closed resin otoprotector*



Maggiori informazioni sono riportate nel Certificato di Esame UE del Tipo.
More information about the product are indicated in the EU Type-Examination Certificate.

[9] Documentazione tecnica e report / *Technical documentation and report*

- Rapporti di approvazione il / *approval report of: 21-04-2023*
- Audit report emesso il / *reports of the audit of: 15-06-2022*
- Certificato di Esame UE del Tipo / *EU Type-Examination Certificate:*
n. EPT 0477.PPE.23/5136 of the 21-04-2023 expire 20-04-2028
- Norma di riferimento / *Reference standard EN 352-2:2020*

[10] Oggetto della verifica ispettiva / *Audit scope*

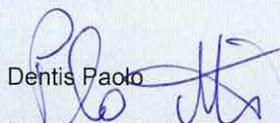
La verifica ispettiva ha riguardato i processi produttivi e le prove effettuate. In particolare sono state verificate le procedure di progettazione, fabbricazione, prova, la gestione delle non conformità, le verifiche ispettive interne.

The inspection audit covered the production processes and tests carried out

In particular has been examined: the designing, manufacturing, test procedures, the non conformity management, the internal audits.



PRD N° 119B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements


Dentis Paolo
Responsabile del Regolamento
Regulation Responsible

Pagina 2 di 3

Rev. 21-04-2023

[1] **CERTIFICATO DI CONTROLLO INTERNO DELLA PRODUZIONE UNITO A
PROVE DEL PRODOTTO**
**CERTIFICATE OF INTERNAL PRODUCTION CONTROL PLUS SUPERVISED PRODUCT
CHECKS**
n. EPT 0477.PPE.22/4855.1

[11] **Emissione del Certificato / Certificate history:**

Il presente certificato è alla sua prima emissione/This certificate is at its first issue.

Certificato / Certificate	Descrizione / Description
EPT 0477.PPE.22/4855 – 16-06-2022	Prima emissione / First issue Il presente certificato è il rinnovo del certificato numero EPT 0477.PPE.19/3255 emesso il 05-06-2019 con scadenza il 04-06-2022. This certificate is a renewal of certificate number EPT 0477.PPE.19/3255 issued on 05-06-2019 expiring on 04-06-2022.
EPT 0477.PPE.22/4855.1 – 21-04-2023	Seconda emissione / Second issue Il presente certificato sostituisce il numero EPT 0477.PPE.22/4855 emesso il 16-06-2022 con scadenza il 15-06-2027 per aggiornamento del certificato esame UE del tipo. This certificate replaces n. EPT 0477.PPE.22/4855 issued on 16-06-2022 with expiration on 15-06-2027 to update the EU Type-Examination Certificate.

[12] **Marcatura del prodotto / Marking of product:**

Per garantire la rintracciabilità, il prodotto deve essere marcato con le indicazioni riportate nell'Esame di tipo nonché quanto indicato nella norma di prodotto **EN 352-2**.

To ensure the traceability, the product has to be marked with the indications pointed in the Type-Examination and according to the specification indicated in the EN 352-2 product standard.

[13] **Termini di validità / Validity terms**

La responsabilità del prodotto rimane in capo al fabbricante, al suo rappresentante o, in assenza di rappresentante, all'importatore come indicato nella direttiva 2001/95/CE "Sicurezza Generale dei Prodotti".

The product liability rests with the manufacturer, his representative or, in the absence of a representative, with the importer, in accordance with the General Product Safety Directive 2001/95/EC.

[14] **Condizioni di validità / Validity conditions**

Il presente Certificato non sostituisce in alcun modo la dichiarazione UE di conformità, né esonera il Costruttore da altri obblighi di legge per quanto attiene la responsabilità da prodotto.

Ogni modifica nella progettazione o realizzazione può rendere non valido il presente certificato e richiede comunicazione all'Organismo.

La documentazione tecnica non si riferisce ad altre direttive/regolamenti applicabili al prodotto. La modifica delle norme di riferimento fa decadere la validità della presente certificato.

Il presente certificato può non essere più valido se si verifica una delle seguenti condizioni:

- variazione nella progettazione o fabbricazione del prodotto;
- cambiamenti o emendamenti al Regolamento (UE) 2016/425;
- cambiamenti o emendamenti alle norme impiegate per il soddisfacimento dei Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute del Regolamento (UE) 2016/425.

The Certificate doesn't replace in some way the EU declaration of conformity, neither it exonerates the manufacturer from other obligations of law for how much it concerns the responsibility from product.

Every change in the planning or realization can make not valid the present certificate and it asks for communication to the Notified Body. That Technical Report gives no information about other Directives/Regulation of the European Union. The change of the norms of reference makes to decay the validity of the present Certificate.

The following conditions may render this certificate invalid:

- changes in the design or construction of the product;
- changes or amendments of the Regulation (EU) 2016/425;
- changes or amendments in the standards which form the basis for documenting compliance with the health and safety essential requirements of the Regulation (EU) 2016/425.



PRD N° 1195
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Paolo Dentis

Responsabile del Regolamento
Regulation Responsible

Pagina 3 di 3

Rev. 21-04-2023

Fine Certificato / End of Certificate